

Vergleichsprüfungen

Comparison tests

Tests comparatifs

60 cm Breite / wide / Largeur

Standard Höhe / standard height / hauteur standard:

G 5000, G 5002, G 5022, G 5023, G 5050, G 5052, G 5053,
G 5072, G 5073, G 5074, G 5210, G 5212, G 5222, G 5223,
G 5232, G 5233, G 5242, G 5260, G 5262, G 5263, G 5264,
G 5272, G 5273, G 5274, G 5283
G 7000, G 7050, G 7100, G 7102, G 7103, G 7110, G 7122,
G 7123, G 7150, G 7152, G 7153, G 7160, G 7172, G 7173,
G 7310, G 7312, G 7322, G 7323, G 7360, G 7362, G 7372,
G 7373, G 7510, G 7560, G 7590, G 7910, G 7960

XXL Höhe / XXL height / hauteur XXL:

G 5005, G 5007, G 5027, G 5028, G 5055, G 5057, G 5058,
G 5077, G 5078, G 5079, G 5215, G 5217, G 5227, G 5228,
G 5237, G 5238, G 5247, G 5265, G 5267, G 5268, G 5269,
G 5277, G 5278, G 5279, G 5288
G 7005, G 7055, G 7105, G 7107, G 7108, G 7115, G 7127,
G 7128, G 7155, G 7157, G 7158, G 7165, G 7177, G 7178,
G 7315, G 7317, G 7327, G 7328, G 7365, G 7367, G 7377,
G 7378, G 7515, G 7565, G 7595, G 7915, G 7965

Inhalt

de - Vergleichsprogramm 60 cm breite Geschirrspüler	3
Geschirrspüler mit Besteckkorb.....	3
en - Comparison test programme 60 cm dishwashers	4
Dishwashers with cutlery basket.....	4
fr - Généralités lave-vaisselle 60 cm	5
Lave-vaisselle avec panier à couverts	5
Abbildungen / Pictures / Croquis	6
Alle Höhen / all heights / toutes hauteurs	6
de - Vergleichsprogramm 60 cm breite Geschirrspüler	14
Geschirrspüler mit Besteckschublade	14
en - Comparison test programme 60 cm dishwashers	16
Dishwashers with cutlery tray.....	16
fr - Généralités lave-vaisselle 60 cm	18
Lave-vaisselle avec tiroir à couverts	18
Abbildungen / Pictures / Croquis	20
Standard Höhe / standard height / hauteur standard	20
XXL Höhe / XXL height / hauteur XXL	28
de - Kurzprogramm 60 cm breite Geschirrspüler	35
en - Short programme 60 cm wide dishwashers	36
fr - Programme court lave-vaisselle 60 cm	37
de - Geräuschmessungen	38
Aufbau für Geräuschmessungen.....	38
en - Noise measurements	41
Setup for sound emission tests.....	41
fr - Mesure acoustique	44
Conditions générales pour mesurer le bruit	44

Geschirrspüler mit Besteckkorb

Prüfnorm: EN 50242 / EN 60436

Standardprogramm: ECO
(Energieetikett)

Fassungsvermögen:  13 Maßgedecke

Reinigermenge: 5,0 g auf die Innenseite der Tür,
27,5 g in das Reinigerfach

Klarspüler-Dosierung: 3 ml

Hinweise zur Anpassung der Klarspülerdosierung finden Sie in der Gebrauchsanweisung im Kapitel „Einstellungen“, Abschnitt „Klarspüler“.

Einstellung Oberkorb: Position = unten

FlexCare-Tassenauflage links =
heruntergeklappt, Position **A**

FlexCare-Tassenauflage rechts =
heruntergeklappt, Position **B**

Einstellung Unterkorb: FlexCare-Gläserhalter =
untere Stellung, hochgeklappt

Besteckkorb: Vor der Bestückung mit den Besteckteilen tauschen Sie die seitlichen Separierungen des Besteckkorbs (siehe Bilder **5**).

Einordnung:

Alle Abbildungen zur Geschirr- und Besteckeinordnung für die jeweiligen Modelle (siehe Typenschild) finden Sie auf den folgenden Seiten.

- Bild **1**: Tassenauflage, Positionierung der Tassen
- Bild **2**: Oberkorb, untere Ebene der Beladung
- Bild **3**: Oberkorb, komplette Beladung
- Bild **4**: Unterkorb, Beladung
- Bild **5**: Besteckkorb, Aufbau
- Bild **6**: Besteckkorb, Beladung
- Bild **7**: Besteckkorb, Anschmutzung

en - Comparison test programme 60 cm dishwashers

Dishwashers with cutlery basket

Test standard:	EN 50242/EN 60436
Standard programme: (energy label)	ECO
Capacity:	 13 place settings
Detergent quantity:	5.0 g placed on the inside of the door, 27.5 g into the detergent compartment
Rinse aid dosage:	3 ml

You can find information on adjusting the rinse aid dosage in the operating instructions under “Settings” chapter, “Rinse aid” section.

Upper basket level:	Position = bottom Left FlexCare cup rack = folded down, position A Right FlexCare cup rack = folded down, position B
Lower basket level:	FlexCare glass holder = bottom level, folded up
Cutlery basket:	Before loading the cutlery, exchange the side separations of the cutlery basket (see images 5).

Loading examples:

Images illustrating how to load the crockery and cutlery into the dishwasher are shown on the following pages for each model (see data plate).

- Image **1**: cup rack, position of the cups
- Image **2**: upper basket, lower load level
- Image **3**: upper basket, complete load
- Image **4**: lower basket, load
- Image **5**: cutlery basket, design
- Image **6**: cutlery basket, load
- Image **7**: cutlery basket, soiling

Lave-vaisselle avec panier à couverts

Norme d'essai : EN 50242 / EN 60436

Programme standard : ECO
(label énergétique)

Capacité :  13 couverts

Quantité de détergent : 5,0 g dans la contreporte,
27,5 g dans le bac à détergent

Dosage de produit de rinçage : 3 ml

Vous trouverez des indications concernant le dosage du produit de rinçage dans le mode d'emploi au chapitre « Réglages », section « Produit de rinçage ».

Réglage du panier supérieur : Position = inférieur
Support pour tasses FlexCare gauche = rabattu, position **A**

Support pour tasses FlexCare droit = rabattu, position **B**

Réglage du panier inférieur : Support pour verres FlexCare = position inférieure, relevée

Panier à couverts : Avant de disposer les couverts, remplacez les séparations latérales du panier à couverts (voir fig. **5**).

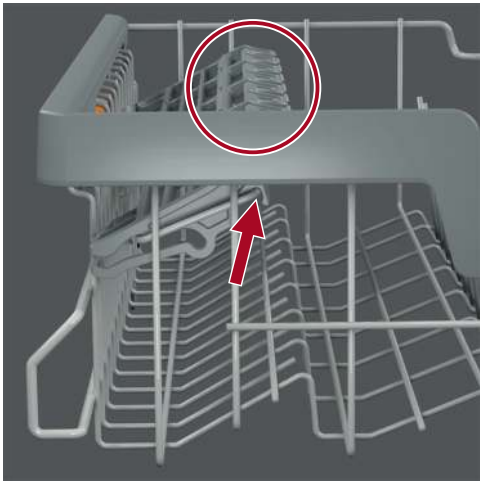
Disposition :

Toutes les illustrations concernant le rangement de la vaisselle et des couverts pour chacun des modèles (voir plaque signalétique), se trouvent aux pages suivantes.

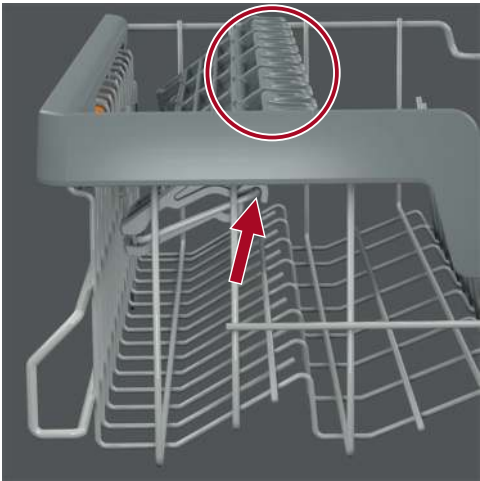
- Photo **1** : support de tasses, position des tasses
- Photo **2** : panier supérieur, niveau inférieur de charge
- Photo **3** : panier supérieur, charge complète
- Photo **4** : panier inférieur, charge
- Photo **5** : panier à couverts, composition
- Photo **6** : panier à couverts, charge
- Photo **7** : panier à couverts, salissure

Alle Höhen / all heights / toutes hauteurs

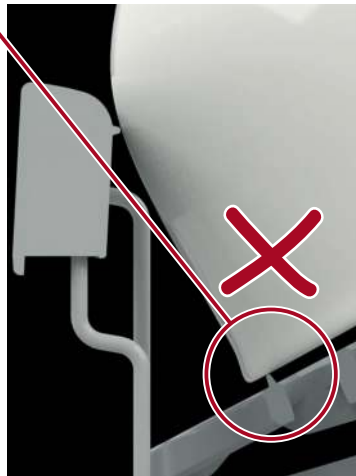
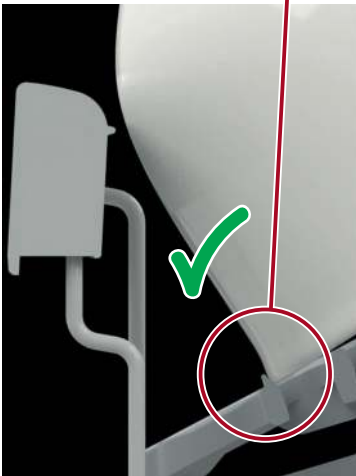
🔧 13



A



B





②



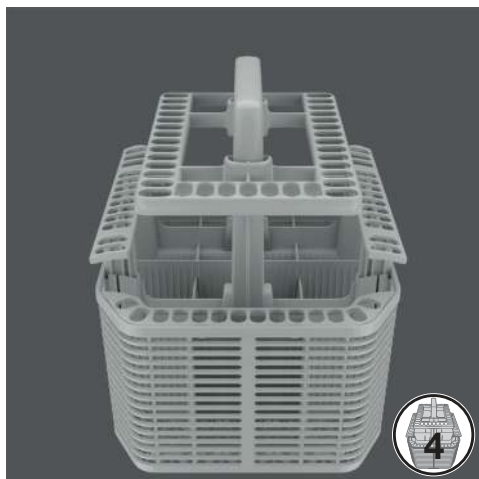
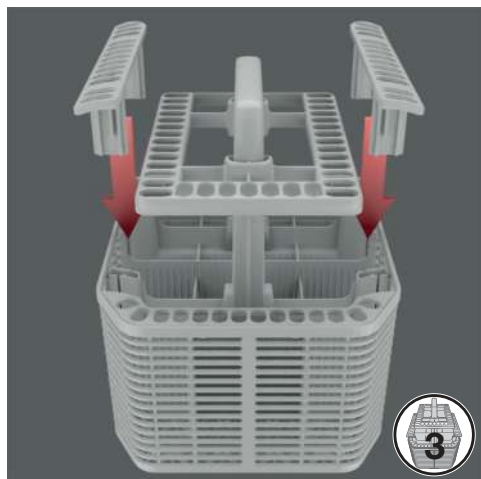
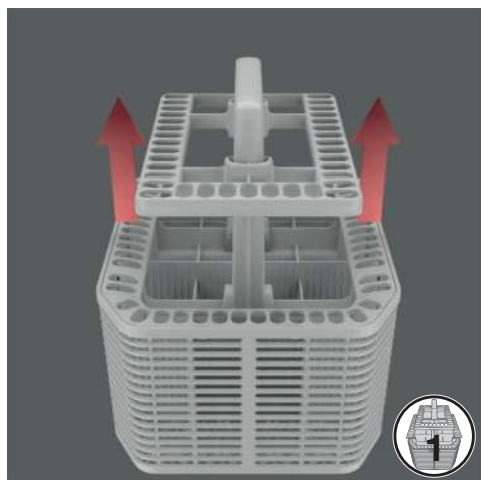
③

	de - Anschmutzung	en - Soiling	fr - Salissures
A	Ei	egg	Oeuf
B	Spinat	spinach	Epinards



④

	de - Anschmutzung	en - Soiling	fr - Salissures
A	Ei	egg	Oeuf
C	Hackfleisch	minced meat	Viande hachée

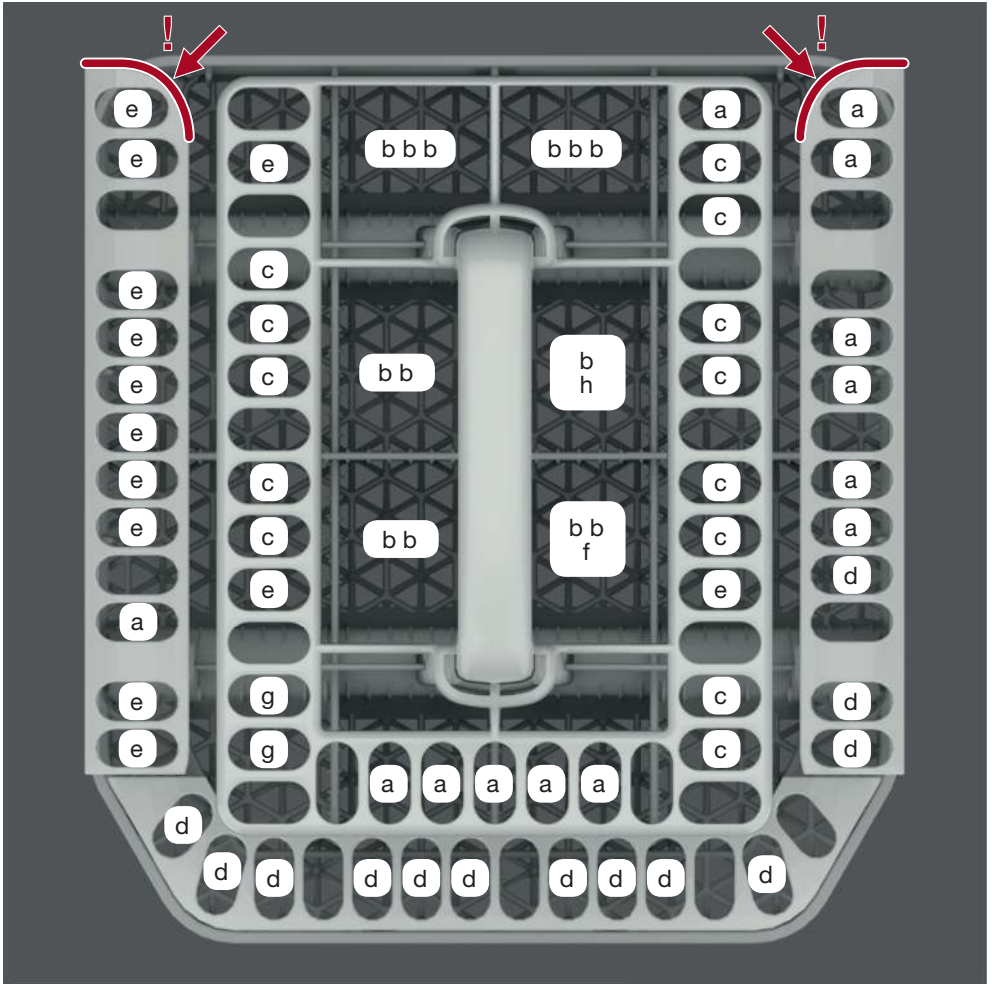


5



⑥

	de - Besteck	en - Cutlery	fr - Couverts
a	Gabel	Forks	Fourchette
b	Messer	Knives	Couteau
c	Suppenlöffel	Soup spoons	Cuillère à soupe
d	Teelöffel	Teaspoons	Cuillère à café



⑦

	de - Besteck	en - Cutlery	fr - Couverts
e	Dessertlöffel	Dessert spoons	Cuillère à dessert
f	Serviergabel	Serving fork	Fourchette de service
g	Servierlöffel	Serving spoons	Cuillère de service
h	Soßenlöffel	Gravy ladle	Cuillère à sauce

Geschirrspüler mit Besteckschublade

Prüfnorm: EN 50242 / EN 60436

Standardprogramm: ECO
(Energieetikett)

Fassungsvermögen:  14 Maßgedecke

Reinigermenge: 5,0 g auf die Innenseite der Tür,
30,0 g in das Reinigerfach

Klarspüler-Dosierung: 3 ml

Hinweise zur Anpassung der Klarspülerdosierung finden Sie in der Gebrauchsanweisung im Kapitel „Einstellungen“, Abschnitt „Klarspüler“.

Einstellung Oberkorb: Position = unten

FlexCare-Tassenauflage links =
heruntergeklappt, Position **A**

FlexCare-Tassenauflage rechts (falls vorhanden) = heruntergeklappt, Position **A**

Einstellung Unterkorb:

FlexCare-Gläserhalter =
untere Stellung, hochgeklappt

Gläserbügel = hochgeklappt (falls vorhanden)

Flaschenhalter = zusammendrücken und aus
dem Unterkorb herausnehmen
(falls vorhanden)

Einstellung Besteckschublade: linker Einsatz = linke Stellung
rechter Einsatz = obere Stellung

Einordnung:

Alle Abbildungen zur Geschirr- und Besteckeinordnung für die jeweiligen Modelle (siehe Typenschild) finden Sie auf den folgenden Seiten.

Standard-Höhe:

- Bild ①: Tassenauflage, Positionierung der Tassen
- Bild ②: Oberkorb, untere Ebene der Beladung
- Bild ③: Oberkorb, komplette Beladung
- Bild ④: Besteckschublade, Beladung
- Bild ⑤: Besteckschublade, Positionierung der Teelöffel
- Bild ⑥: Unterkorb, Beladung

XXL-Höhe:

- Bild ⑦: Tassenauflage, Positionierung der Tassen
- Bild ⑧: Oberkorb, untere Ebene der Beladung
- Bild ⑨: Oberkorb, komplette Beladung
- Bild ⑩: Besteckschublade, Beladung
- Bild ⑪: Besteckschublade, Positionierung der Teelöffel
- Bild ⑫: Unterkorb, Beladung

en - Comparison test programme 60 cm dishwashers

Dishwashers with cutlery tray

Test standard: EN 50242/EN 60436

Standard programme: ECO
(energy label)

Capacity:  14 place settings

Detergent quantity: 5.0 g placed on the inside of the door,
30.0 g into the detergent compartment

Rinse aid dosage: 3 ml

You can find information on adjusting the rinse aid dosage in the operating instructions under “Settings” chapter, “Rinse aid” section.

Upper basket level: Position = bottom

Left FlexCare cup rack =
folded down, position **A**

Right FlexCare cup rack (if available) =
folded down, position **A**

Lower basket level: FlexCare glass holder =
bottom level, folded up

Glass rail = folded up (if available)

Bottle holder = press together and remove from
the lower basket (if available)

Cutlery tray level: Left insert = left position
Right insert = upper position

Loading examples:

Images illustrating how to load the crockery and cutlery into the dishwasher are shown on the following pages for each model (see data plate).

Standard height:

- Image ①: cup rack, position of the cups
- Image ②: upper basket, lower load level
- Image ③: upper basket, complete load
- Image ④: cutlery tray, load
- Image ⑤: cutlery tray, position of the teaspoons
- Image ⑥: lower basket, load

XXL height:

- Image ⑦: cup rack, position of the cups
- Image ⑧: upper basket, lower load level
- Image ⑨: upper basket, complete load
- Image ⑩: cutlery tray, load
- Image ⑪: cutlery tray, position of the teaspoons
- Image ⑫: lower basket, load

Lave-vaisselle avec tiroir à couverts

Norme d'essai : EN 50242 / EN 60436

Programme standard : ECO
(label énergétique)

Capacité :  14 couverts

Quantité de détergent : 5,0 g dans la contreporte,
30,0 g dans le bac à détergent

Dosage de produit de rinçage : 3 ml

Vous trouverez des indications concernant le dosage du produit de rinçage dans le mode d'emploi au chapitre « Réglages », section « Produit de rinçage ».

Réglage du panier supérieur : Position = inférieur

Support pour tasses FlexCare gauche =
rabattu, position **A**

Support pour tasses FlexCare droit (si disponible) = rabattu, position **A**

Réglage du panier inférieur : Support pour verres FlexCare =
position inférieure, relevée

Support à verres = relevé (si disponible)

Cale-bouteilles = presser et le retirer du panier inférieur (si disponible)

Réglage du tiroir à couverts : Complément gauche = position gauche
Complément droit = position supérieure

Disposition :

Toutes les illustrations concernant le rangement de la vaisselle et des couverts pour chacun des modèles (voir plaque signalétique), se trouvent aux pages suivantes.

Hauteur standard :

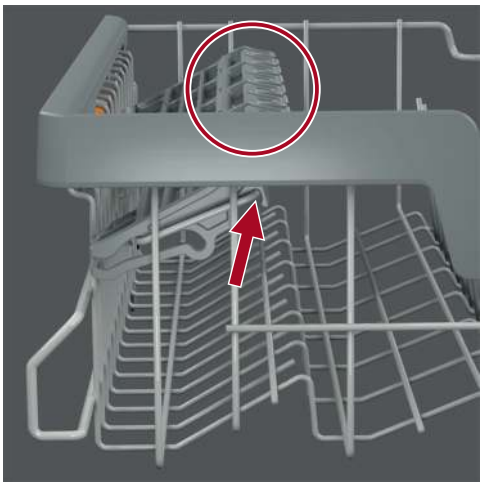
- Photo ① : support de tasses, position des tasses
- Photo ② : panier supérieur, niveau inférieur de charge
- Photo ③ : panier supérieur, charge complète
- Photo ④ : tiroir à couverts, charge
- Photo ⑤ : tiroir à couverts, position des cuillères à café
- Photo ⑥ : panier inférieur, charge

Hauteur XXL :

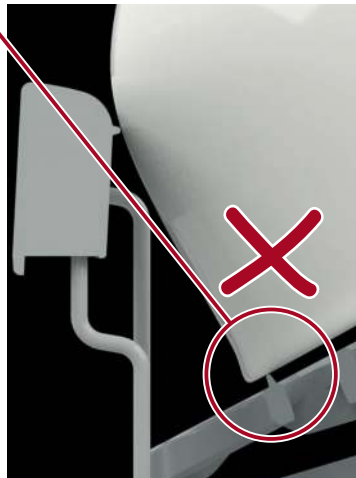
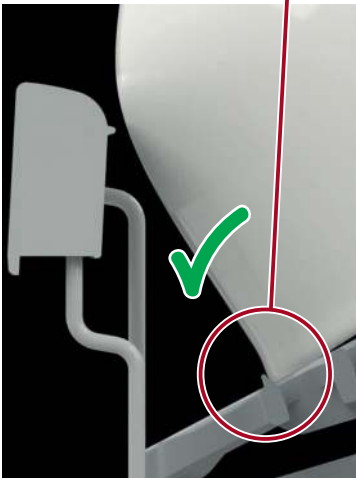
- Photo ⑦ : support de tasses, position des tasses
- Photo ⑧ : panier supérieur, niveau inférieur de charge
- Photo ⑨ : panier supérieur, charge complète
- Photo ⑩ : tiroir à couverts, charge
- Photo ⑪ : tiroir à couverts, position des cuillères à café
- Photo ⑫ : panier inférieur, charge

Standard Höhe / standard height / hauteur standard

🔧 14



Ⓐ





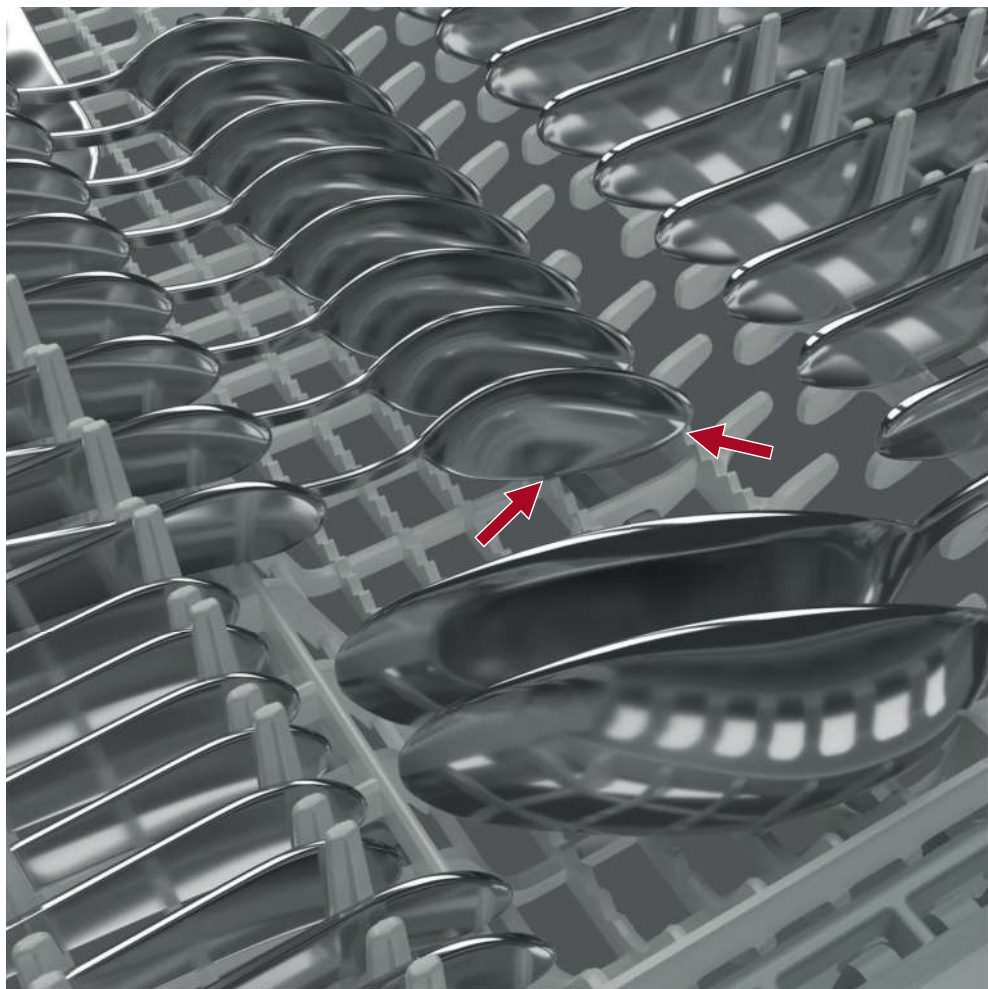
②



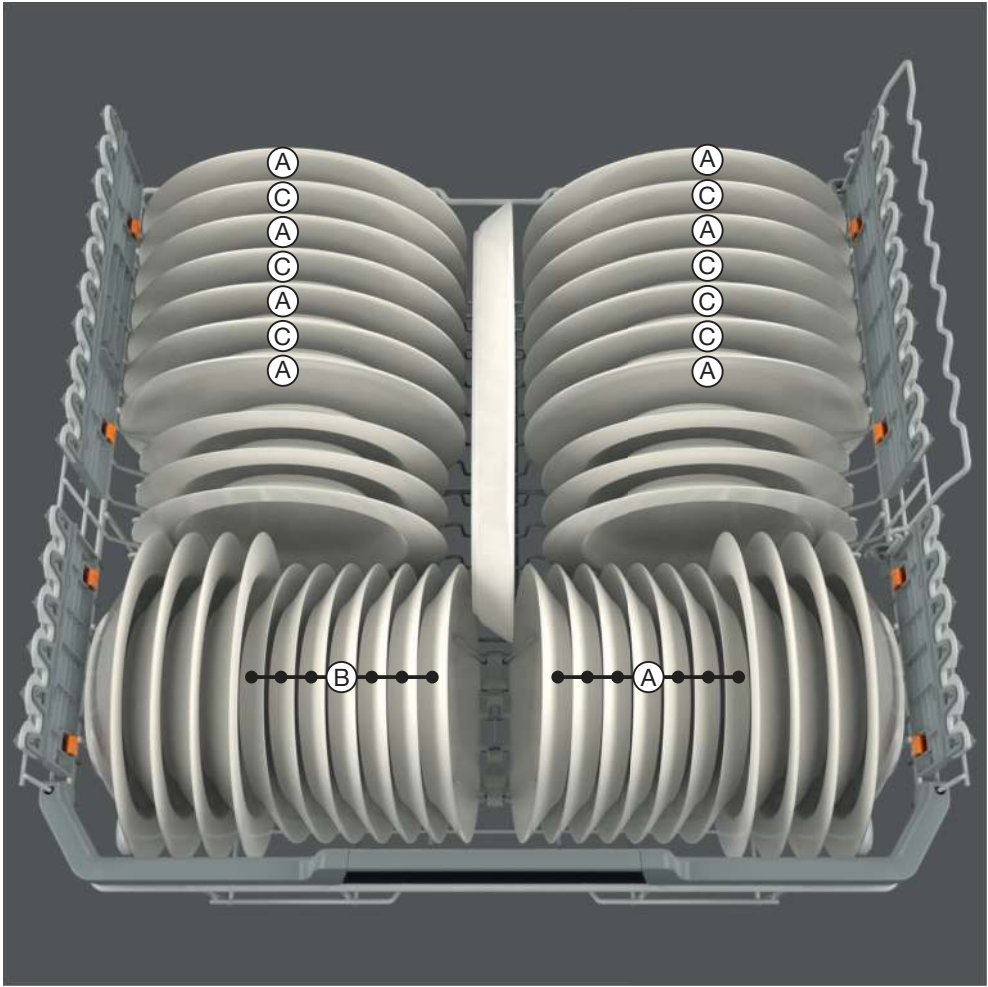
③



④



⑤

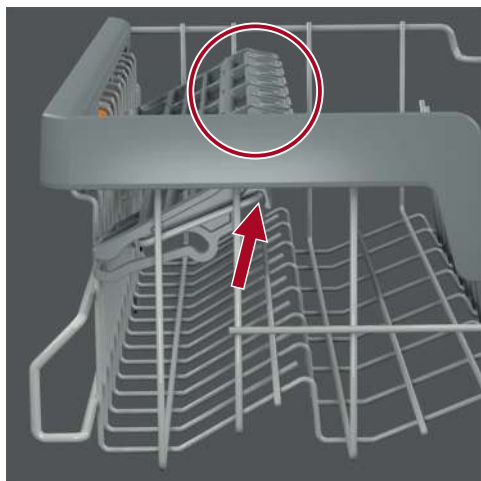


⑥

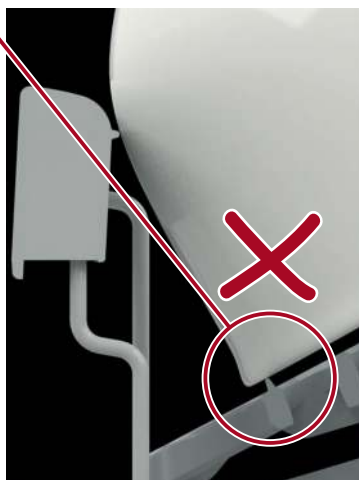
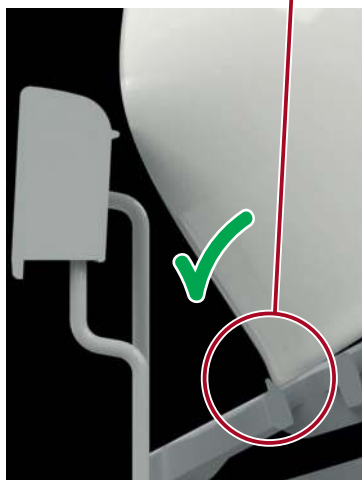
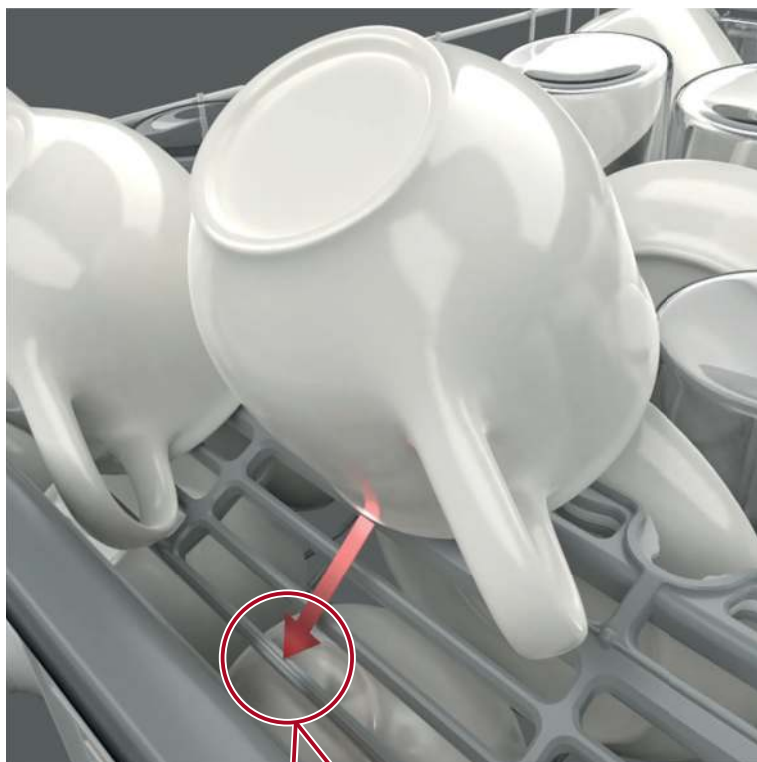
	de - Anschmutzung	en - Soiling	fr - Salissures
A	Ei	egg	Oeuf
B	Spinat	spinach	Epinards
C	Hackfleisch	minced meat	Viande hachée

XXL Höhe / XXL height / hauteur XXL

🔧 14



Ⓐ





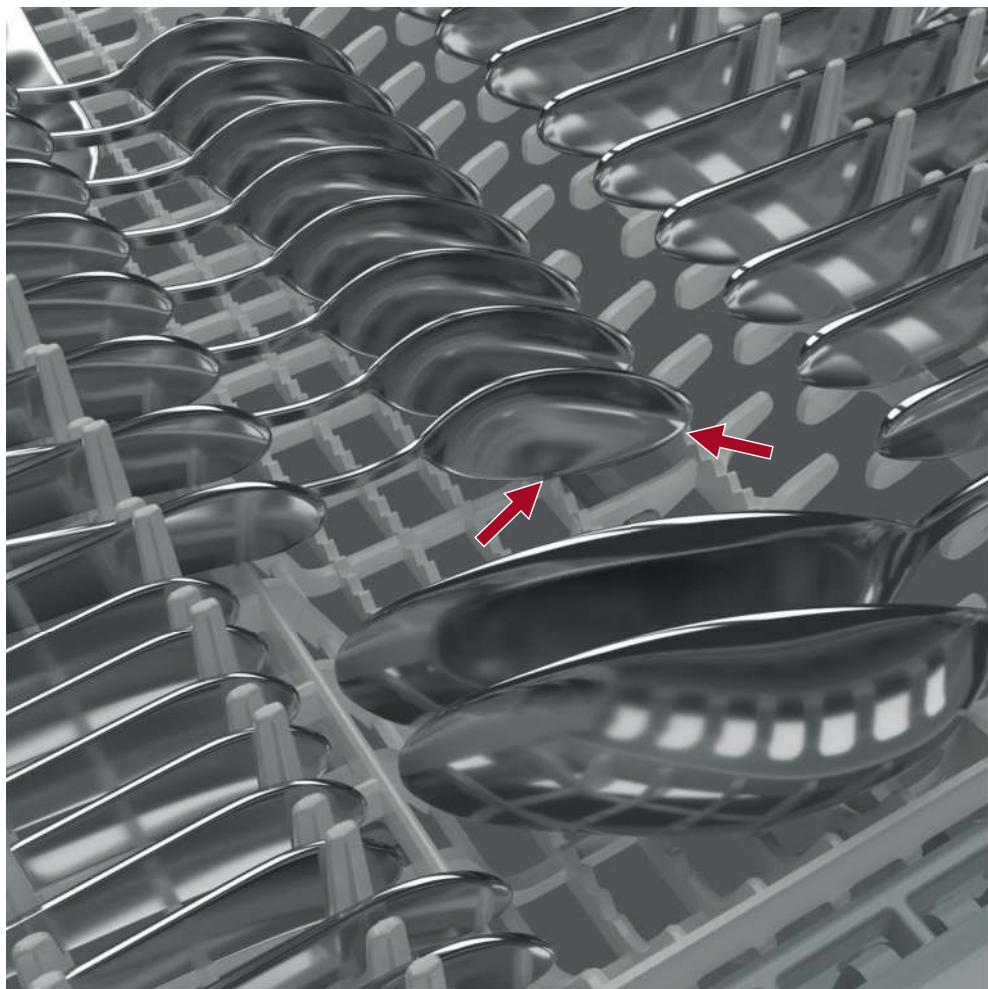
⑧



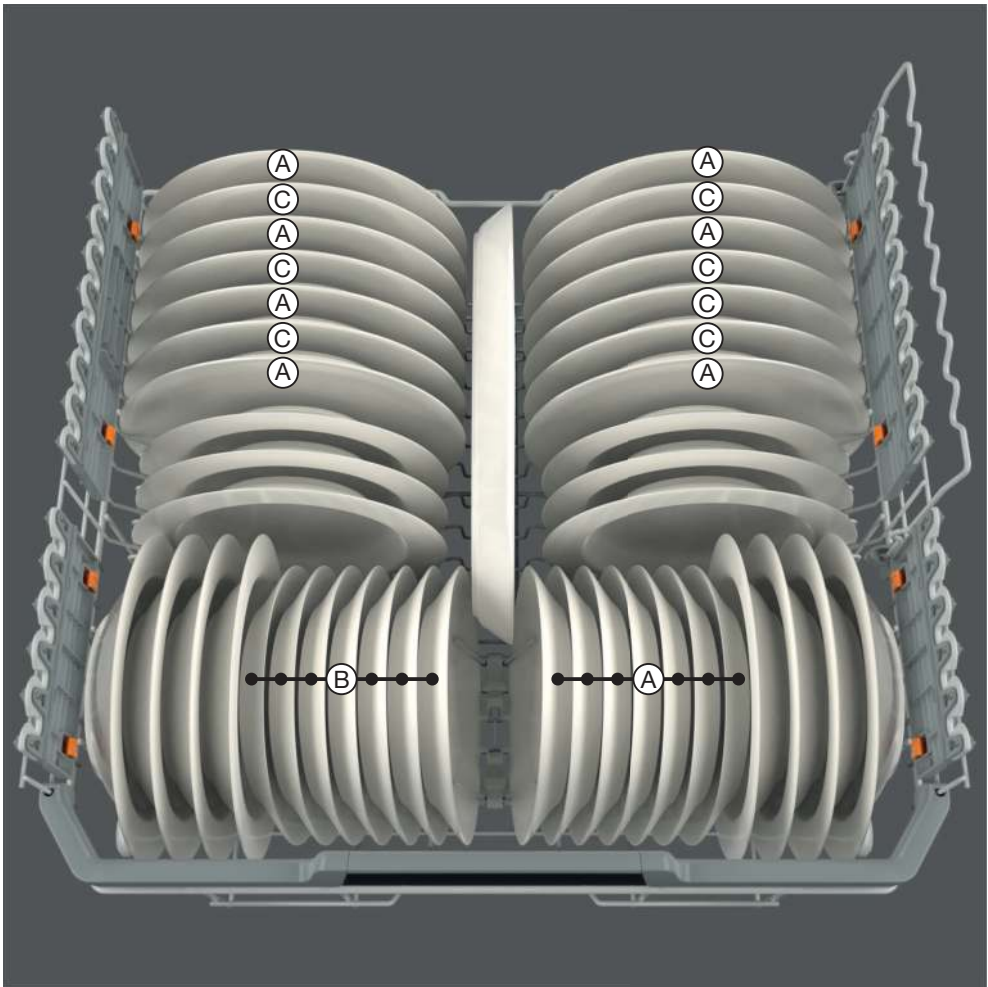
⑨



10



11



12

	de - Anschmutzung	en - Soiling	fr - Salissures
A	Ei	egg	Oeuf
B	Spinat	spinach	Epinards
C	Hackfleisch	minced meat	Viande hachée

de - Kurzprogramm 60 cm breite Geschirrspüler

Programm: ECO mit Programmoption/Extra „Express“

Fassungsvermögen:  13/14 Maßgedecke

Reinigermenge:  13 = 5,0 g auf die Innenseite der Tür,
27,5 g in das Reinigerfach

 14 = 5,0 g auf die Innenseite der Tür,
30,0 g in das Reinigerfach

Klarspüler-Dosierung: 3 ml

Hinweise zur Anpassung der Klarspülerdosierung finden Sie in der Gebrauchsanweisung im Kapitel „Einstellungen“, Abschnitt „Klarspüler“.

Einstellung Oberkorb: Position = unten

Einordnung:

Der Besteckkorb, die Besteckschublade und die Körbe sind gemäß den Vorgaben für das Vergleichsprogramm einzuordnen.

en - Short programme 60 cm wide dishwashers

Programme:	ECO with “Express” programme option/extra
Capacity:	 13/14 place settings
Detergent quantity:	 13 = 5.0 g placed on the inside of the door, 27.5 g into the detergent compartment
	 14 = 5.0 g placed on the inside of the door, 30.0 g into the detergent compartment
Rinse aid dosage:	3 ml

You can find information on adjusting the rinse aid dosage in the operating instructions under “Settings” chapter, “Rinse aid” section.

Upper basket level: Position = bottom

Loading examples:

The cutlery basket, cutlery tray and the baskets are to be loaded according to the specifications for the comparison programme.

fr - Programme court lave-vaisselle 60 cm

Programme :	ECO avec l'option „Express“
Capacité :	 13/14 couverts
Quantité de détergent :	 13 = 5,0 g dans la contreporte, 27,5 g dans le bac à détergent
	 14 = 5,0 g dans la contreporte, 30,0 g dans le bac à détergent

Dosage de produit de rinçage : 3 ml

Vous trouverez des indications concernant le dosage du produit de rinçage dans le mode d'emploi au chapitre « Réglages », section « Produit de rinçage ».

Réglage du panier supérieur : Position = inférieur

Disposition :

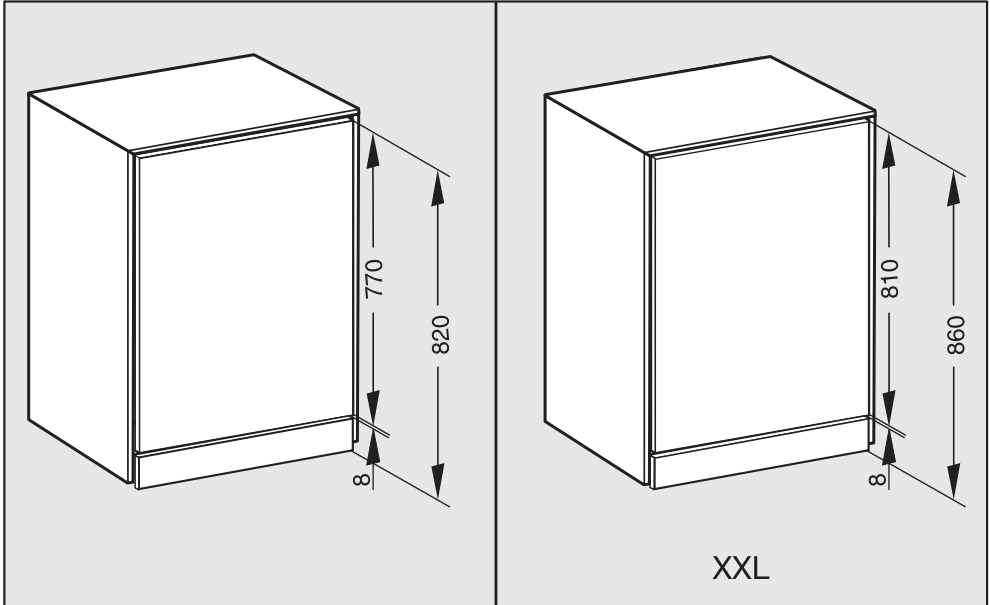
Le panier à couverts, le tiroir à couverts et les paniers doivent être disposés conformément aux indications pour le programme test comparatif.

de - Geräuschmessungen

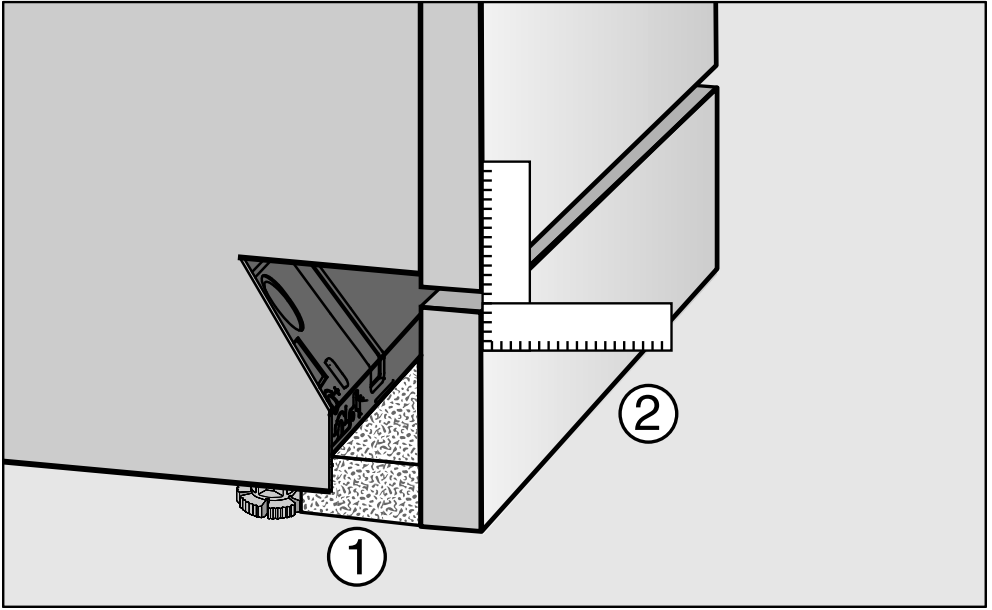
Aufbau für Geräuschmessungen

Prüfnorm: IEC 60704-2-3

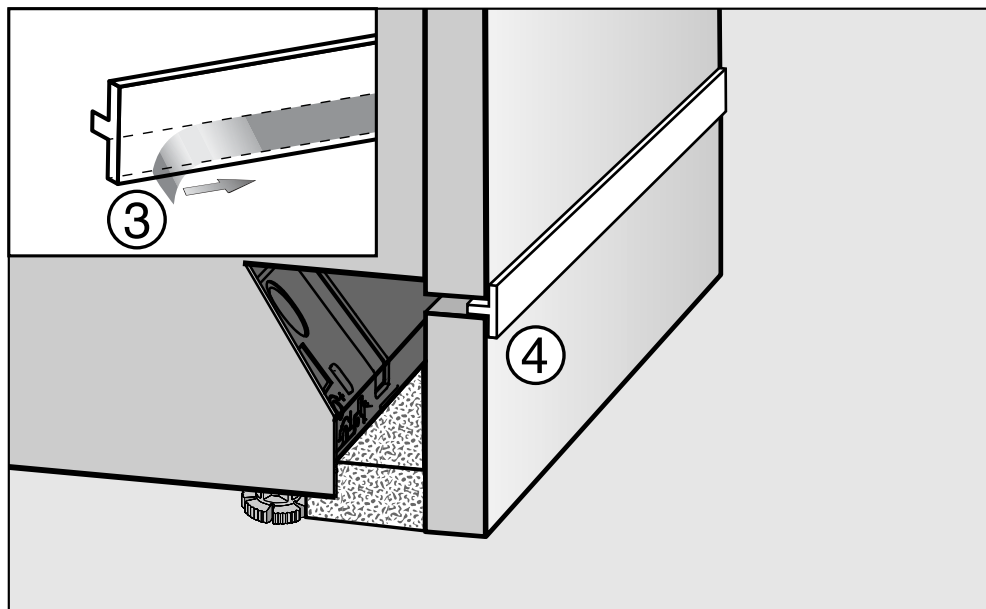
Der Geschirrspüler muss nach folgenden Angaben aufgebaut werden.



- Bauen Sie den Geschirrspüler in eine Messbox ein.
- Montieren Sie die Frontplatte.



- Schieben Sie den beigelegten Vliesstreifen (je nach Modell) unter den Sockel, bis er an den Gerätefüßen anliegt ①.
- Legen Sie die Sockelleiste so an, dass sie bündig mit der Türfront ist ②.

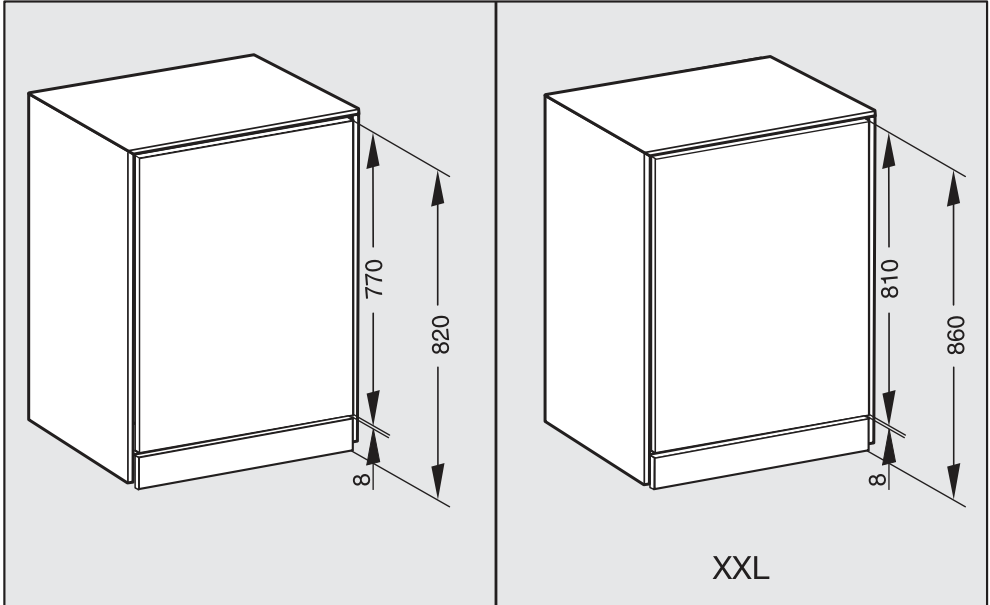


- Entfernen Sie die Schutzfolie von der beigelegten Dämmleiste (je nach Modell) ③.
- Kleben Sie die Dämmleiste an die obere, vordere Kante der Sockelleiste ④.

Setup for sound emission tests

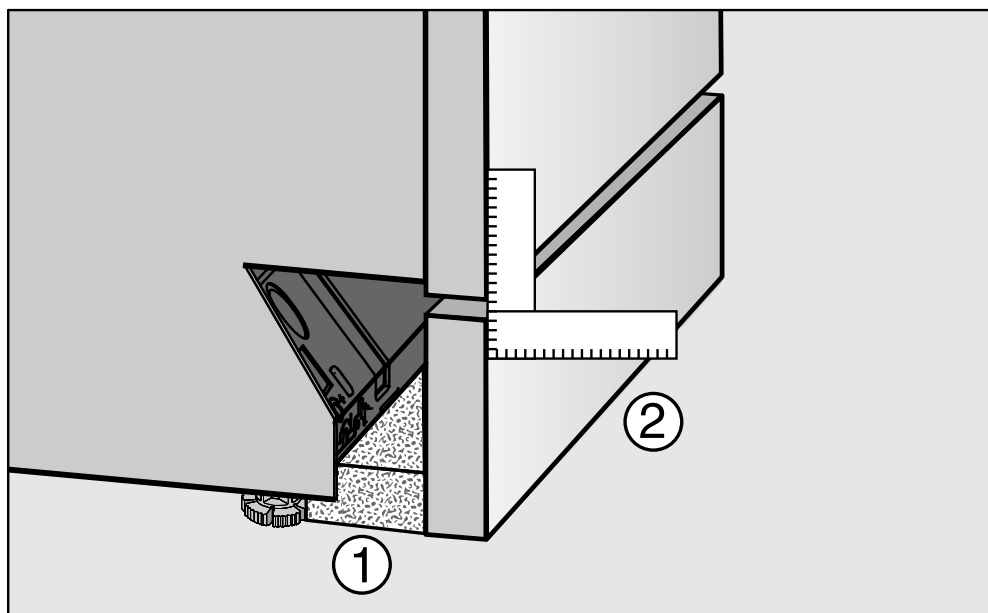
Test standard IEC 60704-2-3

The dishwasher must be set up according to the following specifications.

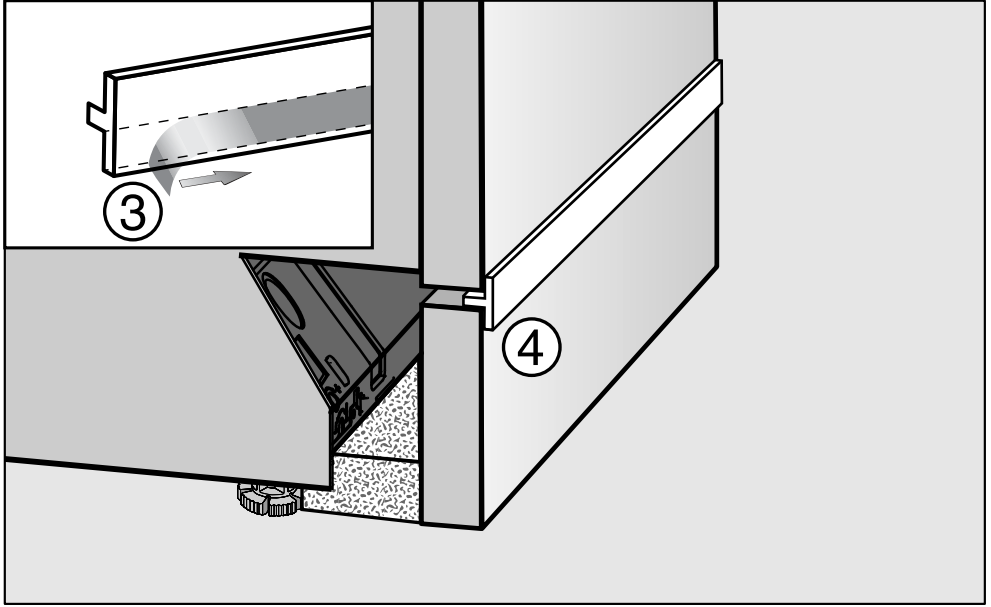


- Install the dishwasher into a measuring box.
- Secure the front panel.

en - Noise measurements



- Push the provided fleece strips (depending on model) under the plinth until it is flush with the appliance feet ①.
- Attach the plinth fascia so that it is flush with the door front ②.

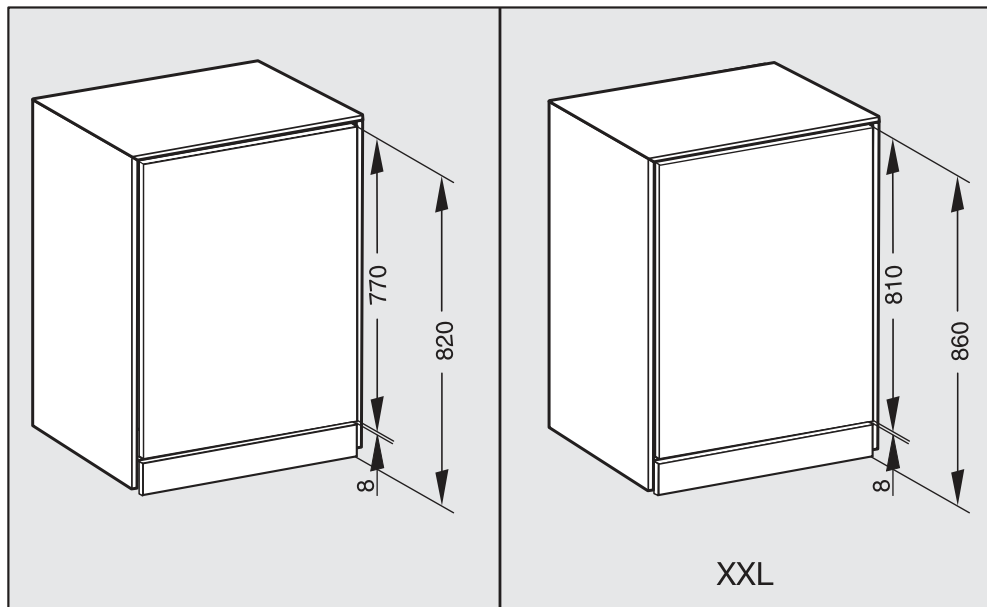


- Remove the protective film from the provided insulating strip (depending on model) ③.
- Stick the insulating strip onto the front top edge of the plinth fascia ④.

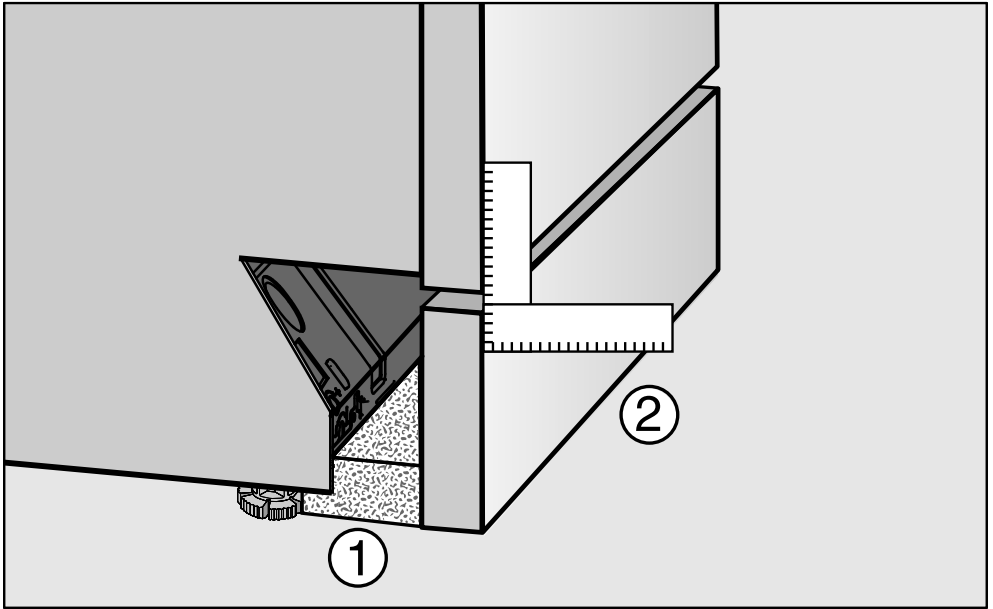
Conditions générales pour mesurer le bruit

Norme d'essai : IEC 60704-2-3

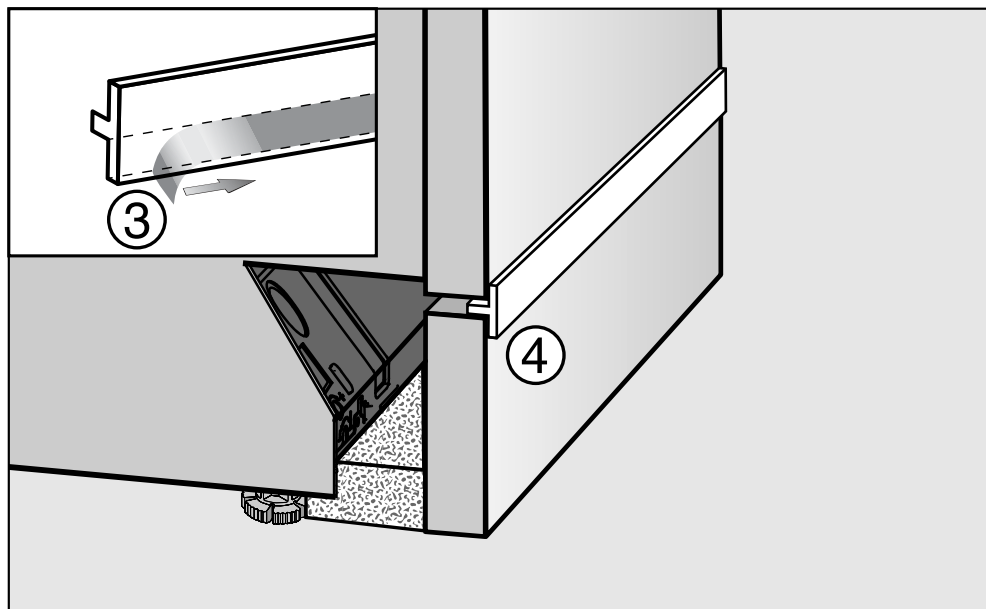
Le lave-vaisselle doit être installé selon les indications suivantes.



- Installez le lave-vaisselle dans un boîtier de mesure approprié.
- Fixez le panneau de façade.



- Poussez le tapis d'isolation fourni (selon le modèle) sous le socle jusqu'à ce qu'il repose sous les pieds de l'appareil ①.
- Attachez le bandeau de socle de sorte qu'il soit au même niveau que l'avant de la porte ②.



- Retirez le film de protection de la bande isolante jointe (selon le modèle) ③.
- Collez la bande isolante sur l'arête supérieure avant du bandeau de socle ④.

Deutschland:

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh

Telefon: 0800 22 44 666 (kostenfrei)
Mo-Fr 8-20 Uhr
Sa+So 9-20 Uhr

Telefax: 05241 89-2090
Miele im Internet: www.miele.de
E-Mail: info@miele.de

Österreich:

Miele Gesellschaft m.b.H.
Mielestraße 1
5071 Wals bei Salzburg

Telefon: 050 800 800 (Festnetz zum Ortstarif;
Mobilfunkgebühren abweichend)
Mo-Fr 8-17 Uhr

Telefax: 050 800 81219
Miele im Internet: www.miele.at
E-Mail: info@miele.at

Luxemburg:

Miele S.à.r.l.
20, rue Christophe Plantin
Postfach 1011
L-1010 Luxemburg/Gasperich

Telefon: 00352 4 97 11-30 (Kundendienst)
Telefon: 00352 4 97 11-45 (Produktinformation)
Mo-Do 8.30-12.30, 13-17 Uhr
Fr 8.30-12.30, 13-16 Uhr

Telefax: 00352 4 97 11-39
Miele im Internet: www.miele.lu
E-Mail: infolux@miele.lu

